



137846

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7195779 / 24.07.2019
Purch. ord. no.: 5500036317
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30022606 / 15.05.2019
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 4.178,400 KG Net weight 3.384 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500666701 Clutch Housing Chart Customer article number: 2500666701Position1	360 PC	3.384 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	12 PC	175 KG
900002	TBA-501543 tray CH Renault finished - grey + grey	72 PC	619 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

100283364
1009569184
CQ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 360
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 12
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 26.7.19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:240429

24.07.2019-13:48

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 13.248

CONTAINER ID: LB SC 449

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIM
DEUTSCHLANDGETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7195778	2510312261	24	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500041214
30.07.2019	2510312261				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 1 -	X	24		TBA-501494	
	P: 6 -	X	0		TBA-501712	
7195779	2500666701	360	PC	S/	Clutch Housing Chart	5500036317
25.07.2019	2500666701				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 12 -	X	30		TBA-501494	
	P: 72 -	X	0		TBA-501543	
7195780	2510311480	325	PC	S/	Transmission Housing cpl	5500041212
25.07.2019	2510311480				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 13 -	X	25		TBA-501494	
	P: 78 -	X	0		TBA-501711	
7195783	2510311661	396	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039229
25.07.2019	2510311661				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 8 -	X	30		TBA-501494	
	P: 84 -	X	0		TBA-501712	
	P: 2 -	X	29		TBA-501494	
	P: 1 -	X	26		TBA-501494	
	P: 1 -	X	25		TBA-501494	
	P: 1 -	X	24		TBA-501494	
	P: 1 -	X	23		TBA-501494	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
v. comports et **21+22**

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADH

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)  Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - 91438 Bad Windsheim			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																																											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna SpA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Convoluto GmbH & Co. Internationaler Spedition KG Carl-Drais-Str. 23 D-70024 Ludwigsburg Transportunternehmen																																																											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) IURILLI DAMIANA Zona Rurale, 28/A 70037 Ruvo di Puglia (BA) Cod. Fisc.: RLL DMN 84P48 H645P Partita IVA: 07544260727 Iscrizione Albo: BA7463614/A																																																											
4 Ort und Zeit der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																																																											
5 Beiliegende Dokumente Documents annexes Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim			19 zu zahlen vom: A payer par: <table><tr><td>Fracht Prix de transport</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ermäßigungen Réductions</td><td>-</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zwischensumme Solde</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zuschläge Suppléments</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Nebengebühren Frais accessoires</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sonstiges Divers</td><td>+</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			Fracht Prix de transport					Ermäßigungen Réductions	-				Zwischensumme Solde					Zuschläge Suppléments					Nebengebühren Frais accessoires					Sonstiges Divers	+				Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																										
Fracht Prix de transport																																																														
Ermäßigungen Réductions	-																																																													
Zwischensumme Solde																																																														
Zuschläge Suppléments																																																														
Nebengebühren Frais accessoires																																																														
Sonstiges Divers	+																																																													
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer																																																														
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros UN			7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 4072			8 Art der Verpackung Mode d'emballage 4072			9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport 4072			10 Statistiknummer No. statistique			11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg			12 Umfang in m³ Cubage m³ 13248																																												
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières			14 Rückerstattung Remboursement			15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Fret Franco Unfret Non Franco			20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			21 Ausgefertigt in Etabli à Bad Windsheim am 20.7.19			22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)  Magna PT B.V. & Co. KG Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)  Magna PT B.V. & Co. KG Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim			24 Gut empfangen Réception des marchandises KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA) 26.11.2019			25 Angaben zur Ermittlung des Entfernungs mit Grenzübergängen <table><tr><td>von</td><td>Burgbernhelmer Straße 5</td><td>km</td></tr><tr><td></td><td>91438 Bad Windsheim</td><td></td></tr></table>			von	Burgbernhelmer Straße 5	km		91438 Bad Windsheim		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table><tr><td>Art</td><td>Anzahl</td><td>Kein Tausch</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td></tr></table>			Art	Anzahl	Kein Tausch	Euro-Palette			Gitterbox-Palette			Einfach-Palette			Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table><tr><td>Art</td><td>Anzahl</td><td>Kein Tausch</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td></tr></table>			Art	Anzahl	Kein Tausch	Euro-Palette			Gitterbox-Palette			Einfach-Palette		
von	Burgbernhelmer Straße 5	km																																																												
	91438 Bad Windsheim																																																													
Art	Anzahl	Kein Tausch																																																												
Euro-Palette																																																														
Gitterbox-Palette																																																														
Einfach-Palette																																																														
Art	Anzahl	Kein Tausch																																																												
Euro-Palette																																																														
Gitterbox-Palette																																																														
Einfach-Palette																																																														
26 Vertragspartner des Frachtführers			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																																								
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: IRSY 1130 Anhänger: 130 L.P.D. - FT 28635			Benutzte Gen.-Nr.			☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																																																								